



Czerwiec / Lipiec 2003 r.

## Częstochowa zyska Krajowy Rejestr Sądowy

**W Częstochowie powstanie Wydział Krajowego Rejestru Sądowego. Taką decyzję podjął przebywający w Częstochowie 6 czerwca, na zaproszenie władz miasta, minister sprawiedliwości Grzegorz Kurczuk.**

Dotąd przedsiębiorcy, którzy na drodze sądowej rejestrowali firmy lub dokonywali zmian w ich dokumentach, musieli jeździć na Śląsk. To znacznie wydłużało całą procedurę i podnosiło koszty. Tymczasem częstochowski wydział rejestrowy, dopóki działał w Częstochowie, funkcjonował sprawnie i szybko.

Wizyta ministra Kurczuka i przeprowadzona przez niego na miejscu wizja lokalna była rezultatem wcześniejszych rozmów prowadzonych przez prezydenta Tadeusza Wronę z ministrem.

Oprócz tego nakładem miejskich środków w wysokości ponad miliona złotych wyremontowany został budynek po dyrekcji Huty „Częstochowa” przy ulicy Rejtana. Miasto przekazało ten obiekt na potrzeby jednostek organizacyjnych Sądu Rejonowego i Sądu Okręgowego w Częstochowie oraz z myślą o przywróceniu przez ministra Wydziału KRS.

Warto przypomnieć, że w marcu do pomysłu powrotu do Częstochowy Krajowego Rejestru Sądowego prezydent miasta zjednał ministra gospodarki Jerzego Hausnera. Z inicjatywy miasta z wnioskiem w tej sprawie wystąpiły również organizacje częstochowskich przedsiębiorców.

TK

## Będzie bezpieczniej

Częstochowa zyska niebawem dwa nowe komisariaty policji oraz 55 policjantów, których obecność na ulicach miasta przyczyni się do poprawy bezpieczeństwa.

Dzięki temu, że miasto przekaze policji lokale, powstaną bardzo potrzebne komisariaty: w dzielnicy Północ oraz Raków. Komisariat przy ulicy Czecha 15 za funkcjonuje już niebawem. Posterunek na Rakowie utworzony będzie w przyszłym roku.

Dzięki umowie, którą 24 czerwca Prezydent Miasta Tadeusz Wrona podpisał z zastępcą Komendanta Wojewódzkiego Policji mł. inspektorem Ryszardem Leśniewskim, od 1 lipca porządku i ładu w mieście strzec będzie dodatkowych 55 policjantów. Na ich utrzymanie na wniosek Prezydenta Rada Miasta przeznaczyła ponad 300 tysięcy złotych. Komenda Miejska Policji w Częstochowie zobowiązała się do dokonania szybkich zmian w strukturze organizacyjnej jednostki.

TK

## Zakończenie roku szkolnego



### Na wakacje!!!

Uczniowie mają już wakacje. Prezydent Miasta Tadeusz Wrona wziął udział w zakończeniu roku szkolnego i pożegnananiu szóstoklasistów w Szkole Podstawowej nr 22 przy ulicy Zabiej. Wręczył 18 najlepszym absolwentom szkolne medale z kagankiem oświaty oraz wygrawerowanym nazwiskiem ucznia.

O sukcesach uczniów i częstochowskich szkół – czytaj str. 2

- *Przygotowana przez Urząd Miasta Strategia Rozwoju Miasta i Wieloletni Plan Inwestycyjny wyznaczają kierunki, w jakich rozwijać się będzie Częstochowa - str. 4 - 5*
- *Rada Miasta wprowadziła zakaz spożywania, podawania i sprzedaży napojów alkoholowych w rejonie miasteczka akademickiego - str. 8*
- *Miasto przejęło stadion i obiekty Klubu Sportowego Raków - str. 7*
- *Jak Częstochowa promuje się w Europie - str. 3*



## Otwarcie nowego połączenia komunikacyjnego

Budowa ul. Obrońców Westerplatte na odcinku od Alei Wyzwolenia do skrzyżowania z przedłużeniem ulicy Szajnowicza-Iwanowa stanowiący północno-zachodnią obwodnicę śródmieścia. Pozwala na dogodny tranzyt z dzielnicy Północ do dzielnicy Parkitka i dalej do tras wyjazdowych na Opolo i Poznań.

Budowa tego układu komunikacyjnego realizowana była etapami. W 1999 r. zbudowano dwujezdniową trasę - przedłużenie ul. Szajnowicza-Iwanowa - długości 360 metrów od ul. Okulickiego do ul. Wawrzynowicza.

Od września 2001 do października 2002 roku zbudowany został 900 - metrowy odcinek jezdni „północnej”, czyli dwa pasy ruchu od Alei Wyzwolenia do skrzyżowania z przedłużeniem ul. Szajnowicza-Iwanowa. W 2002 r. powstał z kolei 450 - metrowy odcinek dwupasmowej jezdni -

przedłużenie ul. Szajnowicza-Iwanowa - od ul. Wawrzynowicza do skrzyżowania z przedłużeniem ul. Obrońców Westerplatte.

Ostatnio został oddany do użytku dwupasmowy odcinek jezdni południowej ulicy Obrońców Westerplatte od Alei Wyzwolenia do skrzyżowania z ul. Szajnowicza-Iwanowa długości 900 metrów. Ogółem przebudowa układu komunikacyjnego tworzącego obwodnicę północnozachodnią śródmieścia kosztowała 7 mln 850 tys. zł (w tym dwie jezdnie ul. Obrońców Westerplatte - 4 mln 50 tys. zł i dwie jezdnie przedłużenia ul. Szajnowicza-Iwanowa - 3,8 mln zł).

W inwestycje w nowe jezdnie obejmowały budowę dwóch pasów ruchu, ścieżki rowerowej, oświetlenia, zatok autobusowych i parkingu przy kościele (obok jezdni południowej ul. Obrońców Westerplatte). JK

## Uczeń Gimnazjum nr 3 wśród Ośmiu Wspaniałych Polski

Rafał Kalota – uczeń Gimnazjum nr 3 w Częstochowie został wybrany 8 czerwca podczas Wielkiej Gali w Białymstoku, laureatem ogólnopolskiego finału konkursu „Ośmiu Wspaniałych”. Wszedł on do „Ósemki Wspaniałych Polski” – młodych Polaków, którzy w tym roku swoją postawą i uczynkami zasłużyli na szczególne wyróżnienie.

W białostockim finale wzięło udział kilkudziesięciu laureatów lokalnych wydań konkursu z całego kraju.

Rafał Kalota był tak zaskoczony wyborem, że przez godzinę nie mógł uwierzyć, że odniósł sukces w skali całego kraju. Jest po prostu skromnym młodzieńcem – to dobrze świadczy o naszym częstochowskim wyborze – powiedział towarzyszący laureatowi w Białymstoku, zastępca prezydenta miasta Jacek Betnarski. – Impreza miała wspaniałą oprawę, uczestniczyły w niej władze Białegostoku. Została bardzo dobrze przygotowana – to potęgowało chyba niezapomniane wrażenia laureatów. Pierwszy konkurs miał miejsce w Warszawie w 1993 roku. Nazwa pochodzi od ośmiu ówczesnych dzielnic, na jakie było podzielone miasto stołeczne. Rok później stał się konkursem ogólnopolskim, dziś uczestniczy w nim 85 miast. Częstochowa organizuje konkurs od 1994 r.. Jest także od początku w Ogólnopolskim Komitecie Organizacyjnym. Celem konkursu jest promowanie pozytywnych postaw młodzieży. Jak określiła to twórczyni konkursu, Joanna Fabisiak: chodzi o „wychowanie przez pracę i pomoc słabszym. Wobec narzekania na młodzież, postanowiono ukazać inne jej oblicze. Inicjatywa polega na zauważeniu wyróżniających się w czynieniu dobra”. IL



Rafał Kalota z mamą

## Nagrody Prezydenta Miasta

23 czerwca Tadeusz Wrona wręczył nagrody Prezydenta Miasta Częstochowy dla uczniów szczególnie uzdolnionych w roku szkolnym 2002/2003.

Prezydent pogratulował uczniom, wychowawcom i obecny podczas uroczystości rodzicom. Zachęcał do pracy dla miasta i w mieście.

Życzył też uczniom wspaniałych wakacji

### Nagrodzeni uczniowie

1. Paulina Dąbek - Szkoła Podstawowa nr 53
2. Andrzej Gnatowski - Szkoła Podstawowa nr 26
3. Katarzyna Prymek - Szkoła Podstawowa nr 36
4. Monika Raczyńska - Szkoła Podstawowa nr 31
5. Paweł Stachurski - Szkoła Podstawowa nr 53

1. Marika Budzisz - Gimnazjum nr 9
2. Mateusz Bociąga - Gimnazjum nr 3
3. Janusz Gajewski - Gimnazjum nr 16
4. Maciej Jakubowski - Gimnazjum nr 2
5. Georgina Kubik - Gimnazjum nr 1
6. Marcin Lelit - Gimnazjum nr 5
7. Ilona Lizińska - Gimnazjum nr 1
8. Magdalena Makles - Gimnazjum nr 8
9. Katarzyna Pyrkosz - Gimnazjum nr 9
10. Danuta Smolağ - Gimnazjum nr 14
11. Marta Stanowska - Gimnazjum nr 18
12. Tomasz Świerczek - Gimnazjum nr 12
13. Olga Ewa Tyras - Gimnazjum nr 13
14. Rafał Wolny - Gimnazjum nr 1
15. Aneta Wypart - Gimnazjum nr 1

1. Anna Gromotowicz - VII LO im. M. Kopernika
2. Paweł Guzik - II LO im. R. Traugutta
3. Konrad Kaptcia - ZS im. C. K. Norwida
4. Radosław Kitala - ZS im. C. K. Norwida
5. Piotr Kozieł - ZSZT i Ogólnokształcących
6. Luiza Lemańska - CKU
7. Agnieszka Łebek - ZS im. C. K. Norwida
8. Beata Morawiec - VII LO im. M. Kopernika
9. Paweł Pawłowski - TZN
10. Joanna Pluta - ZS im. C. K. Norwida
11. Monika Sadowska - ZS im. C. K. Norwida
12. Paweł Stanirowski - ZS im. C. K. Norwida
13. Marta Świątek - ZS im. C. K. Norwida
14. Krzysztof Woźniak - ZS im. C. K. Norwida

## Gimnazjum nr 9 wśród najlepszych

Gimnazjum nr 9 w Częstochowie otrzymało 29 czerwca akt przyjęcia w poczet Klubu Przemysłowców Szkół powołanego przez Krajowe Stowarzyszenie Pomocy Szkole. Obecnie do Klubu należą 164 szkoły podstawowe i licea w kraju. Częstochowskie gimnazjum było pierwsze. Starania o przyjęcie do Klubu trwały od 2000 roku. Szkoła musiała wykazać się osiągnięciami dydaktycznymi: jej uczniowie osiągnęli sukcesy w konkursach przedmiotowych, zdobywali także wyróżnienia w konkursach ogólnopolskich. W zakończonym roku szkolnym gimnazjum miało np. najwięcej laureatów konkursów przedmiotowych w mieście. Przyjęcie do Klubu poprzedziły wizyty w szkole przewodniczącego Stowarzyszenia oraz przedstawiciela jego zarządu. Z częstochowskich szkół do Klubu obok Gimnazjum 9 należą już Zespół Szkół im. C. K. Norwida oraz Szkoły Podstawowe nr 31, 42, 50. TK

# OBECNI W EUROPIE

**Obradujące 15 maja w austriackim St. Pölten Zgromadzenie Ogólne Miast Laureatów Nagrody Rady Europy potwierdziło wybór na swego przewodniczącego prezydenta Częstochowy Tadeusza Wrone.**

Zaszczyt przewodniczenia Stowarzyszeniu Tadeuszowi Wronie powierzyło prezydium Zgromadzenia, które obradowało w Częstochowie 5 listopada 2002 roku. 15 maja wybór zatwierdziło jednomyślnie Zgromadzenie Ogólne.

Obradom Zgromadzenia towarzyszyły obchody 500 - lecia ratusza w stolicy Dolnej Austrii St. Pölten. Premier Dolnej Austrii, który spotkał się z przedstawicielami miast Laureatów Nagrody Rady Europy, mówił o dobrym kierunku, w którym idą miasta stowarzyszone i o ich zasługach na rzecz integracji europejskiej.

16 maja prezydent Częstochowy spotkał się z biskupem diecezjalnym dr Kurtem Krenn. Podarował mu ryngraf z Matką Boską Częstochowską i zaprosił do Częstochowy. Tadeusz Wrona zapoznał Prezydenta Zgromadzenia Parlamentarnego Rady Europy Petera Schiedera z pracą Stowarzyszenia Miast Laureatów Nagrody Rady Europy. Po nadzwyczajnej sesji Rady Gminy, w której udział wzięli prezydent Austrii, Thomas Klastil, Tadeusz Wrona przekazał burmistrzowi St. Pölten Willemu Gruberowi stylizowaną na zabytek mapę Polski.

17 maja odbyła się konferencja na temat wkładu miast i gmin w przygotowanie młodzieży do jej odpowiedzialności w nowej Europie.

W konferencji uczestniczyła też minister spraw zagranicznych Austrii Benita Maria Ferrero-Waldner oraz młodzież, biorąca udział w odbywającym się w St. Pölten kongresie poświęconym integracji europejskiej.

Częstochowę reprezentowała Karolina Siudeja z LO im. M. Kopernika i Piotr Niewiadomski z Zespołu Szkół im. C. K. Norwida.



St. Pölten, 17 maja, konferencja na temat wkładu miast i gmin w przygotowanie młodzieży do jej odpowiedzialności w nowej Europie.

Od lewej: Prezydent Częstochowy Tadeusz Wrona, minister spraw zagranicznych Austrii Benita Maria Ferrero-Waldner i burmistrz St. Pölten Willi Gruber

## Delegat samorządów

Prezydent Częstochowy Tadeusz Wrona został 16 maja wybrany przez Zarząd Związku Miast Polskich przedstawicielem samorządów polskich w Komitecie Regionów przy Parlamencie Europejskim.

Poprzednio ZMP wybrał prezydenta Tadeusza Wronę aby reprezentował Związek w Kongresie Władz Lokalnych i Regionalnych Rady Europy.

Komitet Regionów jest jednym z dwóch komitetów funkcjonującym przy Parlamencie i Radzie Europy – drugim jest Komitet Społeczno – Ekonomiczny. W skład Komitetu wchodzi 222 przedstawicieli samorządów z 15 państw członkowskich UE wybranych na czteroletnią kadencję. Przewodniczącym Komitetu jest Sir Albert Bore, przewodniczący Rady Miejskiej w Birmingham (Wlk. Brytania).

## Prezydent w Strasburgu

Prezydent Częstochowy Tadeusz Wrona uczestniczył w trzydniowej Sesji Plenarnej Kongresu Władz Lokalnych i Regionalnych Rady Europy w Strasburgu. Była to X – jubileuszowa – sesja plenarna. Polska delegacja do Kongresu Władz Lokalnych i Regionalnych Rady Europy liczy 12 osób. Polski rząd reprezentował wiceminister Spraw Wewnętrznych i Administracji Jerzy Mazurek.

Podczas ostatniej Sesji Plenarnej Kongresu Władz Lokalnych i Regionalnych Rady Europy w Strasburgu poddawano ocenie demokracje lokalne. Polska została pochwalona za reformę samorządową z lat 90., ale krytycznie oceniono ostatnie dwa lata, kiedy decentralizacja „uległa w niektórych dziedzinach spowolnieniu”.

Prezydent Częstochowy pracuje w Komisji Edukacji i Kultury. Podczas ostatniego posiedzenia komisja zajmowała się europejską kartą uczestnictwa młodzieży w życiu lokalnym i regionalnym, identyfikacją kulturową obszarów peryferyjnych wielkich miast, etyką publiczną na poziomie lokalnym oraz partnerstwami lokalnymi na rzecz zapobiegania i walki z przemocą w szkole.

TK



Od lewej architekci: Jarosław Kołodziejczyk, Adam Pytel, Stanisław Oset.

## Piękny cmentarz

Częstochowski cmentarz komunalny przy ul. Radomskiej wygrał prestiżowy konkurs na „Najlepszą Przeszłość Publiczną Województwa Śląskiego w roku 2003”.

Nasza nowa nekropolia otrzymała też główną nagrodę w konkursie SARP – „Primulus 2003”.

Oficjalnie otwarty 30 czerwca cmentarz zaprojektował zespół architektów wyłoniony w konkursie: Ziemowit Domagała, Jarosław Kołodziejczyk, Stanisław Oset i Adam Pytel.

Wręczenie nagrody w zorganizowanym przez Urząd Marszałkowski konkursie na „Najlepszą Przeszłość Publiczną Województwa Śląskiego w roku 2003” odbyło się 27 czerwca w Górnośląskim Centrum Kultury w Katowicach.

Podkreślono walory estetyczne i użytkowe oraz harmonię, symbolikę i użyteczność zastosowanych rozwiązań

urbanistycznych i architektonicznych.

Cmentarz wygrał także konkurs zorganizowany przez Stowarzyszenie Architektów Polskich pod patronatem Prezydenta Miasta „Prumulius 2003”.

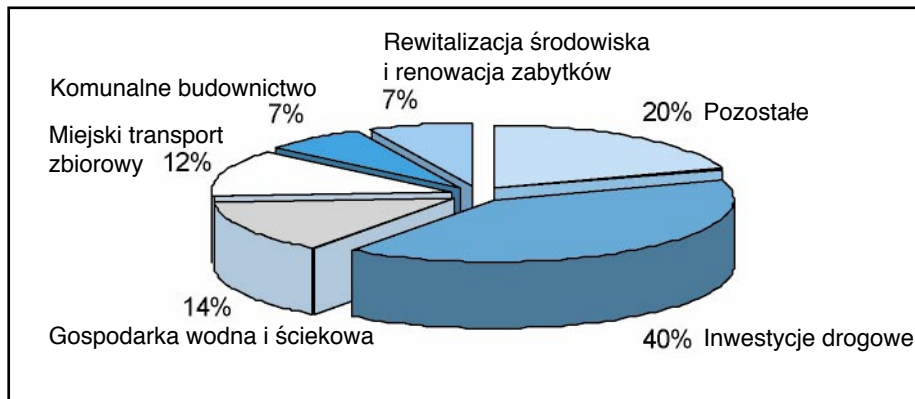
Nagrodę autorom koncepcji i projektu wręczył Prezydent Tadeusz Wrona. TK

## Z uzasadnienia Sądu Konkursowego „Primulus 2003”:

„Zespół Cmentarza Komunalnego (...) spełnia wymagania stawiane współczesnej nekropolii. Czytelność i kompozycja układu przestrzennego założenia skłania do stwierdzenia, iż obiekt w największym stopniu odpowiada oczekiwaniom inwestora. Prostocie i dojrzałości form architektonicznych towarzyszy wyjątkowa trafność zaproponowanej przez autorów symboliki. Całość założenia, ale i poszczególne obiekty i wnętrza wywołują nastrój powagi i zadumy, skłaniając do refleksji.(...)”

# Strategia i plan inwestycyjny dla Częstochowy

Przygotowane przez Urząd Miasta projekty Strategii Rozwoju Miasta i Wieloletni Plan Inwestycyjny wyznaczają kierunki, w jakich rozwijać się będzie Częstochowa oraz wyznaczają kolejność realizacji inwestycji.



Główne dziedziny finansowania w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym

Prezydent Miasta Tadeusz Wrona przesłał do Rady Miasta projekty dwóch bardzo ważnych uchwał: o Strategii Rozwoju Miasta i Wieloletni Plan Inwestycyjny. Przygotowanie tych dokumentów wynika z konieczności racjonalnego planowania inwestycji. Decyzji rzutujących na jakość życia kolejnych pokoleń częstochowian nie można bowiem planować z roku na rok. Potrzebny jest plan mający pokrycie w rzeczywistych dochodach. Przewiduje on, kiedy i jakie kwoty zostaną przeznaczone m. in. na układ komunikacyjny, inwestycje wodnokanalizacyjne, oświatowe, pomoc społeczną, kulturę, ochronę zdrowia. Strategia Rozwoju Miasta jest także niezbędna, aby starać się o krajowe lub europejskie środki pomocowe (np. w ramach kontraktu wojewódzkiego lub z funduszy UE). Wtedy trzeba udowodnić, że dane przedsięwzięcie znajduje się w strategii rozwoju lokalnego, która jest zgodna ze strategią rozwoju województwa i Narodowym Planem Rozwoju. Strategia wyznacza płaszczyzny działań, których wypełnieniem są konkretne zapisy w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym (WPI). Stąd czytając WPI poszczególne inwestycje można odnosić do priorytetów strategii.

## Strategia Rozwoju Miasta „Częstochowa 2010”

Podstawową zasadę leżącą u podstaw strategii najlepiej ilustruje motto: „**Miasto silne mocą sukcesów jego mieszkańców**”. Oznacza to kierowanie się regułą pomocniczości – władze miasta mają tworzyć ogólne warunki sprzyjające aktywności mieszkańców, nie mogą jednak zastępować, czy wyręczać ludzi w decyzjach kształtujących ich los. Pomocniczość wyraża się także w określeniu wartości – na pierwszym miejscu uwzględnione jest poszanowanie potrzeby samorealizacji jednostki i wzmocnienie trwałości rodziny.

Priorytety strategii – to określenie sfer, na których przede wszystkim skupi się aktywność władz miasta. Nie oznacza to zaniechania innych zadań – ich realizacja wynika z przepisów ustawowych.

### Priorytetami są:

- A. Przestrzeń miasta**  
- kształtowanie ładu przestrzennego i funkcjonalnego miasta.
- B. Przedsiębiorczość**  
- budowanie pozytywnego klimatu gospodarczego i inwestycyjnego oraz stymulowanie rozwoju przedsiębiorczości tworzącej miejsca pracy
- C. Sfera społeczna miasta**  
- rozwój potencjału intelektualnego i kapitału społecznego miasta oraz wzrost poziomu i jakości życia mieszkańców
- D. Ład ekologiczny**  
- harmonizowanie procesów rozwojowych miasta przy poszanowaniu zasad ekorozwoju
- E. Wizerunek miasta**  
- wzmocnianie roli i znaczenia Częstochowy jako silnego gospodarczo, kulturalnie i naukowo ośrodka o znaczeniu krajowym oraz światowego centrum kultury religijnej

Tym priorytetem podporządkowane są zarówno planowane inwestycje, jak i działania planistyczne (przygotowanie nowego „Studium uwarunkowań kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta”, miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego), projektowe (np. przygotowywanie programu rozwoju zrównoważonego i ochrony środowiska, programu rewitalizacji zaniedbanych dzielnic i terenów przemysłowych, programu wspierania przedsiębiorczości itd.) jak i wykonywanie poszczególnych zadań w bieżących budżetach miasta.

## Wieloletni Plan Inwestycyjny

WPI był budowany w oparciu o realne prognozy finansowe na lata 2004 - 2010 r. Projekt przewiduje, że na inwestycje przeznaczamy będziemy od 10 (2004 r.) do 13 procent (2010 r.) budżetu, co oznacza wydatki od 45 mln zł w 2004 do 64 mln zł. w 2010 roku.

Największy udział w tych wydatkach mają inwestycje drogowe – 40%. Kontynuowane są dwie istotne dla miasta duże inwestycje: przedłużenie ul. Okulickiego (zakończenie 2004 r.) oraz budowa połączenia dzielnicy Północ i Wyczerpy z trasą DK-1 (zakończenie 2005 r.). Tym samym zostanie zakończony układ drogowy od zmodernizowanego skrzyżowania ul. św. Rocha i ul. Wręczyckiej przez dzielnicę Parkitka, Tysiąclecie aż po wyjazd na trasę DK-1; z drugiej strony trasa zostanie połączona z ul. Warszawską.

W 2004 r. rozpocznie się realizacja tzw. północnego korytarza: jezdni od ul. Michałowskiego (Północ), omijającej od północy Lasek Aniołowski do istniejącego już wiaduktu przy ul. Makużyńskiego (realizacja do 2008 r.). Następnie planowane jest przedłużenie tej trasy do ul. Rząsawskiej oraz budowa wiaduktu nad torami kolejowymi (do 2010 r.), a później poszerzenie jezdni tej trasy oraz budowa drugiego wiaduktu nad DK-1.

W latach 2007 - 2010 powstanie ma przedłużenie „korytarza północnego” w kierunku zachodnim. Tzw. ul. św. Rocha Bis ma być nową trasą wylotową na Wieluń omijającą dz. Grabówka. Ulica św. Rocha Bis połączona zostanie przy szpitalu na Parkitce z nowymi ulicami – przedłużeniem ulicy Obrońców Westerplatte i przedłużeniem ul. św. Krzysztofa.

Od 2005 r. planowana jest przebudowa południowego korytarza czyli tranzytu na trasie Kielce – Częstochowa – Opole. W ramach tego przedsięwzięcia zaplanowano budowę obejścia od południa kościoła św. Barbary oraz modernizację i przebudowę ul. Głównej i Przejazdowej. Na tym tranzyście zbudowany będzie też wiadukt nad torami PKP wzdłuż ul. Jagiellońskiej. Zjazd z trasy DK-1 na Kielce prowadzi będzie nową drogą tzw. ul. Bugajską Bis (na południe od obecnej ul. Bugajskiej). Modernizacja ul. Przejazdowej i budowa ul. św. Rocha Bis połączy centrum miasta z planowaną autostradą A1 (omijającą od zachodu Częstochowę). Z trzecim węzłem autostradowym połączyć ma planowana na lata 2008-2010 budowa przedłużenia alei Bohaterów Monte Cassino do ul. Dźbowskiej.

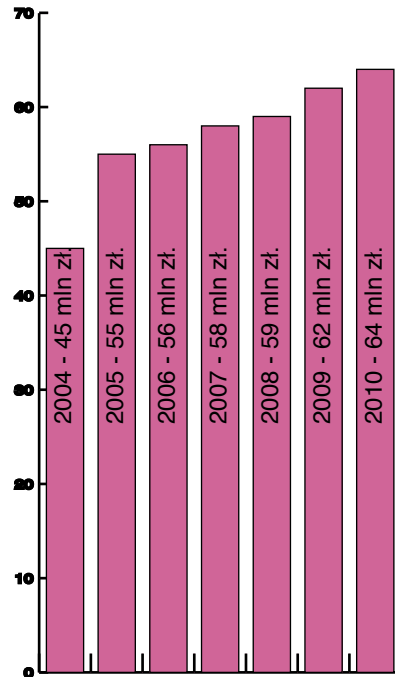
Dodatkowo do WPI wpisane zostały inwestycje drogowe z programu „NOWA PRACA” umożliwiające skomunikowanie z miastem planowanego Częstochowskiego Parku Przemysłowego. Powstać ma węzeł drogowy łączący DK-1 z ul. Legionów i ul. Krakowską.

Inwestycje z zakresu gospodarki wodnokanalizacyjnej razem z modernizacją Centralnej Oczyszczalni Ścieków, Stacji Uzdatniania Wody Pitnej w Wierzchowsku i budową centralnej przepompowni ścieków przy ul. Żabiej, budową kolektorów deszczowych w centrum, na Wyczerpach i na Grabówce – wynikają z realizacji do 2007 r. programu współfinansowanego przez fundusz ISPA. Nową, bardzo ważną rzeczą jest zamiar realizacji programu rewitalizacji Alei Najświętszej Maryi Panny i ich otoczenia. W ramach tego programu dokonana ma być rewaloryzacja parków podjasnogórskich wraz z modernizacją i remontem należących do Muzeum obiektów z czasów Wielkiej Wystawy 1909 r. – Zagrody Włociańskiej, pawilonu B i podziemnego Muzeum Kopalni Rud. Wymieniona zostanie zieleń w I i II Alei. Sukcesywnie przez 6 lat kosztem 13,7 mln zł. dokonana zostanie wymiana nawierzchni Alei. Odrestaurowane zostaną też najważniejsze miejskie budynki: Ratusz Miejski, „Popówka”, IV LO im. H. Sienkiewicza, Miejska Galeria Sztuki i Biblioteka Publiczna im. Wł. Biegańskiego. Łączny koszt rewitalizacji śródmieścia wyniesie 27 mln zł.

Z innych istotnych inwestycji planowanych w WPI warto wspomnieć o budowie 160 mieszkań komunalnych i 350 mieszkań w ramach TBS

Zaplanowano również środki na doinwestowanie szpitali miejskich, zakup sprzętu do pawilonu onkologicznego przy szpitalu na Parkitce. WPI przewiduje także finansowanie modernizacji stadionu przy ul. Olsztyńskiej, stadionu Rakowa, lodowiska miejskiego, budowę ścieżek rowerowych i nowych sal gimnastycznych oraz informatyzację miejskich jednostek organizacyjnych...

W sumie WPI jest planem wydatków inwestycyjnych skupionych na rzeczach najistotniejszych dla podniesienia jakości życia mieszkańców. Jest planem realistycznym – obietnicą mającą pełne pokrycie w finansach miasta.



Nakłady do poniesienia z budżetu miasta w planowanym okresie 2004 - 2010 szacuje się na prawie 400 mln zł. (wykres). Przewidywaną wielkość inwestycji miejskich w ww okresie po uwzględnieniu środków pomocowych przyznanych i planowanych szacuje się na ponad 800 mln zł.



Od lewej stoją: trener Stanisław Gościński, Andrzej Szewiński, Damian Dacewicz, Krzysztof Ignaczak, Michał Winiarski, Tadeusz Wrona, Andrzej Stelmach, Radosław Panas, Jakub Oczko, Arkadiusz Golaś, Krzysztof Gierczyński, Michał Bąkiewicz, Grzegorz Szymański.

## Gratulacje dla AZS Częstochowa

Po zakończeniu sezonu ligowego prezydent miasta Tadeusz Wrona gościł wicemistrzów Polski w siatkówce – zawodników AZS Częstochowa. Pogratulował zespołowi sukcesu i podziękował jego zawodnikom za promocję Częstochowy. Na pamiątkę spotkania siatkarze otrzymali od prezydenta „Encyklopedię Sportu”. Tadeusz Wrona zadeklarował też pomoc w pozyskiwaniu sponsorów. Obecny na spotkaniu Roman Lisowski, prezes Klubu zapowiedział udział AZS Częstochowa w najbliższej edycji siatkarskiej Ligi Mistrzów – najbardziej prestiżowych europejskich rozgrywkach klubowych.



## Referendum unijne

Częstochowianie wykazali się wysoką świadomością obywatelską – frekwencja w czasie referendum unijnego była wyższa niż średnia krajowa. Udział w referendum wzięło 62,7% uprawnionych – średnia krajowa wynosiła 58,8%. Za przystąpieniem Polski do Unii Europejskiej opowiedziało się 84,15% głosujących uprawnionych.

## Samorząd i przedsiębiorcy razem

Środowiska gospodarcze i samorządowe regionu częstochowskiego skupione wokół Rady Gospodarczej przy Prezydencie Częstochowy oraz Klubu Wójtów, Burmistrzów i Prezydentów Regionu Częstochowskiego podpisały 26 czerwca porozumienie o ścisłej współpracy.

Współdziałanie ma zwiększyć szanse na rozwój regionu częstochowskiego; dotychczas będzie promocji gospodarczej, pozyskiwania funduszy (w tym europejskich) oraz lobbingu na rzecz zmian legislacyjnych.

Samorządowcy liczą na pomoc Izby Przemysłowych i przedsiębiorców skupionych w Radzie Gospodarczej w rozeznaniu rzetelności przyszłych kontrahentów, we wskazaniu źródeł inwestycji i oszczędnych sposobów ich realizacji. Przedsiębiorcy oczekują od samorządów wsparcia przy szukaniu lokalizacji dla swoich pomysłów, oraz lokalnych ulg podatkowych.

Już podczas pierwszego posiedzenia przedyskutowano kwestię turystyki na terenie Jury Krakowsko-Częstochowskiej - jej rozwój na naszym terenie nie może istnieć bez ścisłego współdziałania lokalnych władz i zaangażowania lokalnych przedsiębiorców. Rozwój Parków Krajo-  
brazowych, terenów atrakcyjnych dla turystyki zależy od przychylności władz lokalnych. Środowiska gospodarcze wskażą instrumenty, które pomogą rozwinąć rodzinny biznes np. gospodarstwa agroturystyczne.

## Zapraszamy Mariazell

„Austriacka Jasna Góra”, czyli miasteczko Mariazell w Alpach będzie najprawdopodobniej szóstym członkiem porozumienia miast maryjnych, do którego należy obecnie niemieckie Altötting, portugalska Fatima, włoskie Loreto, francuskie Lourdes oraz Częstochowa.

Takie są rezultaty rozmów, które prezydent Częstochowy Tadeusz Wrona przeprowadził z burmistrzem Mariazell, Helmutem Pertlem. Burmistrz wyraził duże zainteresowanie współpracą z innymi ośrodkami kultu maryjnego. Był bardzo zainteresowany wspólną promocją i podjęciem działań na rzecz pozyskania środków europejskich.



Mariazell to najważniejszy ośrodek pielgrzymkowy w Austrii, a jednocześnie centrum sportów zimowych. Leży w Styrii nad rzeką Salza, na wysokości prawie 900 m n. p. m. W bogato zdobionej bazylice znajduje się kaplica z otaczaną kultem XII-wieczną figurą Matki Boskiej. Gotycko-barokowy kościół pielgrzymkowy (trójnawowa bazylika) został wzniesiony w XII-XIV w. i przebudowany w stylu barokowym w latach 1644-1683. TK

## Goście z Fatimy

19 maja gościliśmy delegację z zaprzyjaźnionej Fatimy: zastępcę burmistrza Ourem – Vitora Manuela de Jesus Frazao, któremu towarzyszył nauczyciel muzyki i dwójka uczestników festiwalu „Majowa Nutka”. Vitor Manuel de Jesus Frazao przychylnie odniósł się do planów poszerzenia porozumienia miast maryjnych o austriackie miasteczko Mariazell. Poinformował o pielgrzymce Portugalczyków, która w ciągu najbliższych miesięcy przyjedzie do Częstochowy. Zapowiedział również działania na rzecz ożywienia kontaktów gospodarczych.

Dotychczas uzgodniono: w 2004 roku – wymianę zespołów folklorystycznych, udział malarzy w plenerach, udział wykonawców muzyki fado w Festiwalu gitarzystów w Częstochowie. W 2005 roku zaplanowana jest wymiana chórów. Planowana jest także współpraca między szkołami w ramach programu Sokrates Comenius i powstanie grup roboczych w obu miastach celem pozyskania pieniędzy z programów europejskich na realizację wymiany. TK

## Huta czeka na inwestora



Spotkania kierowanego przez wicepremiera Jerzego Hausnera zespołu ds. Huty Częstochowa SA przynoszą konkretne efekty. Przypomnijmy, że zespół składający się z przedstawicieli Ministerstwa Gospodarki, Ministerstwa Skarbu, Agencji Rozwoju Przemysłu, Wojewody, WUP, banków – wierzycieli, miasta Częstochowy i innych spotyka się od trzech miesięcy regularnie co tydzień. Bodźcem powstania zespołu były interwencje prezydenta Tadeusza Wrony mające na celu ratowanie zagrożonej upadłością częstochowskiej huty. Zespół zaakceptował przedłożony przez prezydenta naszego miasta program aktywizacji gospodarczej terenów huty i tworzenia nowych miejsc pracy „NOWA PRACA”. Na najlepszej drodze jest spełnienie postulatu prezydenta – utworzenie w Częstochowie oddziału Krajowego Rejestru Sądowego; jest już pozytywna opinia wicepremiera Hausnera i zgoda Ministra Sprawiedliwości Grzegorza Kurczuka. Miastu przekazano już stadion Rakowa, w niedalekiej

przyszłości otrzymać ma także inne nieruchomości. Najważniejsze, że przyszłość huty nie wygląda dziś tak dramatycznie jak pół roku temu.

Zaakceptowany przez Agencję Rozwoju Przemysłu został program restrukturyzacyjny. Wydzielona część produkcyjna – Huta Stali Częstochowa sp. z o. o. sprzedana ma zostać inwestorowi strategicznemu. Formalny właściciel spółki hutniczej Towarzystwo Finansowe SILESIA otrzymał cztery oferty: brytyjsko-indyjskiego koncernu LNM, amerykańskiej firmy Steel Capital Corporation, indyjskiej Global Infrastruktura Holding i ukraińskiej Industrial Union of Donbas. Prywatyzacja huty przewidziana jest w końcu sierpnia. Sprzedaż inwestorowi strategicznemu dotyczy części produkcyjnej huty. Spółki wydzielone z huty ma przejąć fundusz inwestycyjny i znaleźć dla nich inwestorów. Na obszarach Huty Częstochowa zbędnych dla produkcji hutniczej (ponad 100 ha) powstać ma Częstochowski Park Przemysłowy – teren pod przyszłe inwestycje tworzące nowe

## Miasto przejęło Stadion KS Raków

Prezydent wypełnił obietnicę daną mieszkańcom Częstochowy trzy miesiące wcześniej i 10 czerwca odebrał z rąk prezesa Huty Częstochowa, Wacława Korczaka, symboliczne klucze do obiektów sportowych klubu RKS Raków. Miasto przejęło obiekt za długi, starania były intensywne – należało negocjować w sprawie komunalizacji stadionu z innymi wierzycielami. Dzięki tej decyzji, niszczący obecnie stadion Rakowa, mający już swoje miejsce w historii miasta, wciąż będzie pełnił dotychczasową rolę: będą na nim odbywać się imprezy sportowe, piłkarze Rakowa będą mogli trenować i brać udział w rozgrywkach ligowych. Tutaj także będzie mogła znaleźć swoje miejsce młodzież z dzielnicy Raków: oprócz stadionu i budynku, miasto przejęło także korty tenisowe i boiska treningowe.

Obiektem zarządza obecnie Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji.

„Obiekty przekazane miastu przez Hutę: Kompleks Stadionu Sportowego : budynek Pawilonu Sportowego, boisko z trybunami i tunelem wyjściowym, widownia, kort tenisowy, boisko małych gier, boisko do piłki ręcznej, droga

## Koordynator ratownictwa

Od 1 czerwca w Częstochowie dyżuruje lekarz – koordynator, który decyduje, gdzie kierować w nagłych wypadkach chorego. Koordynator pracuje w stacji pogotowia ratunkowego, natomiast za pół roku miejscem jego pracy będzie powstająca w budynku Państwowej Straży Pożarnej stacja ratownictwa medycznego.

Powołanie koordynatora wyprzedza rozwiązania planowane w ustawie o ratownictwie medycznym. Pomysł pojawił się po tragicznym wydarzeniu z 12 stycznia, gdy pogotowie przez blisko godzinę nie mogło znaleźć miejsca w częstochowskich szpitalach dla ciężko chorego człowieka. W maju Urząd Miasta, Urząd Marszałkowski i Starostwo Powiatowe zawarły porozumienie o koordynacji działań w podległych sobie szpitalach.

Rolę koordynatorów pełnić będą dyżurujący lekarze z trzech szpitali miejskich, a także szpitala hutniczego, szpitala na Parkitce, Tysiącleciu i w Blachowni.

Dyżur trwa całą dobę. Koordynator ma dysponować wiedzą o wolnych łóżkach na oddziałach szpitalnych oraz o możliwościach leczenia. Na tej podstawie podejmie decyzję, do którego szpitala skierować karetkę pogotowia z chorym.

**Częstochowa jest pierwszym miastem w Polsce wdrażającym takie rozwiązanie.**

JK

## Komendant w Związku Miast Polskich

Artur Hołubiczko, komendant częstochowskiej Straży Miejskiej został wybrany przewodniczącym, Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego Związku Miast Polskich.

Komisja zajmie się m. in. przygotowaniem sposobów dofinansowania miejskich i powiatowych programów zapobiegania przestępczości.

Opracowane projekty Komisja przedstawia Związkowi Miast Polskich, a po jego akceptacji trafiają one do Komisji Wspólnej Rządu i Samorządu Terytorialnego.

TK

## Praktyka językowa w Niemczech

Od 22 czerwca do 4 lipca nauczyciele z Częstochowy w ramach współpracy niemieckim Pforzheim przebywali na kursie językowym w tym mieście.

Organizatorami wyjazdu był Urząd Miasta Pforzheim oraz Towarzystwo Niemiecko-Polskie Pforzheim-Enzkreis.

W programie pobytu było m. in.: spotkanie z burmistrzem G. Hager, odpowiedzialnym za współpracę z Częstochową, udział w posiedzeniu Komisji Kultury RM oraz zajęcia w szkołach.

TK

## Obchody Dnia Samorządu Terytorialnego 2003 „Kocham Częstochowę”



Z okazji Dnia Samorządu Terytorialnego, który Sejm ustanowił na 27 maja, Wydział Komunikacji Społecznej Urzędu Miasta zorganizował blok imprez kulturalno-rekreacyjnych pod nazwą „Kocham Częstochowę”. W Muzeum otwarto wystawę poświęconą historii i teraźniejszości częstochowskiego samorządu, a przed Ratuszem odbył się Piknik Samorządowy.

26 maja mieszkańcy uczestniczyli w imprezach rekreacyjnych na stadionie lekkoatletycznym przy ulicy Dąbrowskiego. Zorganizowano także konferencję „Samorząd bliżej Ciebie” oraz zainaugurowano „Dni otwarte Urzędu Miasta” z udziałem młodzieży szkolnej. TK

## Restrukturyzacja MPK

Miejskie przedsiębiorstwo komunikacyjne MPK po trzech latach od czasu przekształcenia w spółkę prawa handlowego znalazło się w trudnej sytuacji finansowej. Strata finansowa wynosiła na koniec 2002 r. 17,2 mln zł, co odpowiada jednej trzeciej kapitału własnego.

W takiej sytuacji konieczne było opracowanie programu restrukturyzacji, którego wdrożenie pozwoli na poprawę finansową przedsiębiorstwa.

Program restrukturyzacyjny przygotowany przez zarząd kierowany przez prezesa Krzysztofa Nabrdalika zakłada:

- obniżenie kosztów funkcjonowania
- zdobycie środków na amortyzację
- utrzymanie pozycji rynkowej

Proponowana restrukturyzacja majątkowa doprowadzić ma do zmniejszenia liczby posiadanych autobusów z 171 do 155 (o 16 sztuk); tramwaje – z 58 do 48 o 10 sztuk. Wycofanie starych pojazdów zmniejszy koszty eksploatacyjne, ubezpieczeniowe i podatkowe. Dodatkowo zakłada się wydzierżawienie niewykorzystanych pomieszczeń oraz ograniczenie wydatków ponoszonych na cele administracyjno-biurowe. Aby obniżyć koszty, planowana jest restrukturyzacja zatrudnienia. Oszczędności trzeba także szukać w ograniczeniu uprawnień do bezpłatnych biletów. Wydzielone zostaną czynności pomocnicze – takie jak kontrola biletów, sprzątanie obiektów, taboru i przystanków, remonty budynków – i przekazane do realizacji firmom zewnętrznym. Zmieniony będzie system zarządzania spółką. Wydzielone zostaną trzy pionry: eksploatacyjny, techniczny i ekonomiczny. Taki podział wyraźnie określi odpowiedzialność za zadania.

W sumie wprowadzana restrukturyzacja MPK przyniesie w okresie rocznym zwiększenie wpływów i obniżenie kosztów o łączną kwotę 6 195 tys zł. Uzyskane środki zostaną przeznaczone na wymianę taboru tramwajowego.

JK

## Malczewski w Muzeum

Rekordowa liczba zwiedzających – blisko 6 tysięcy osób – obejrzała w Pawilonie Wystawowym Muzeum Częstochowskiego wystawę prac Jacka Malczewskiego pochodzących ze zbiorów Lwowskiej Galerii Sztuki. Prezentowano 65 mniej znanych w Polsce prac artysty, w tym 50 obrazów olejnych. Zainteresowanie wystawą świadczy o tym, jak ważna dla częstochowian jest możliwość kontaktu ze sztuką dużego formatu. Poprzednio dowodem tego było blisko 25 tysięcy osób zwiedzających wystawę Zdzisława Beksińskiego w Miejskiej Galerii Sztuki.

Wystawa prac Jacka Malczewskiego trwała od 16 maja do 10 czerwca w Pawilonie Muzeum Częstochowskiego w Parku Staszica.

JK

# Bez alkoholu przy ulicy Dekabrystów

Na wniosek mieszkańców Tysiąclecia z inicjatywy Prezydenta Miasta Tadeusza Wrony 16 czerwca Rada Miasta podjęła uchwałę o zakazie sprzedaży, podawania i spożywania napojów alkoholowych w rejonie miasteczka akademickiego.

Ze skarg mieszkańców bloków oraz doniesień policji i Straży Miejskiej wynika, że na przedmiotowym obszarze dochodziło do ciągłych zakłóceń ładu i porządku. Bezsprzecznie potwierdziła to ankieta przeprowadzona wśród kilkuset mieszkańców najbliższego rejonu pawilonów przez pracowników Wydziału Komunikacji Społecznej Urzędu Miasta.

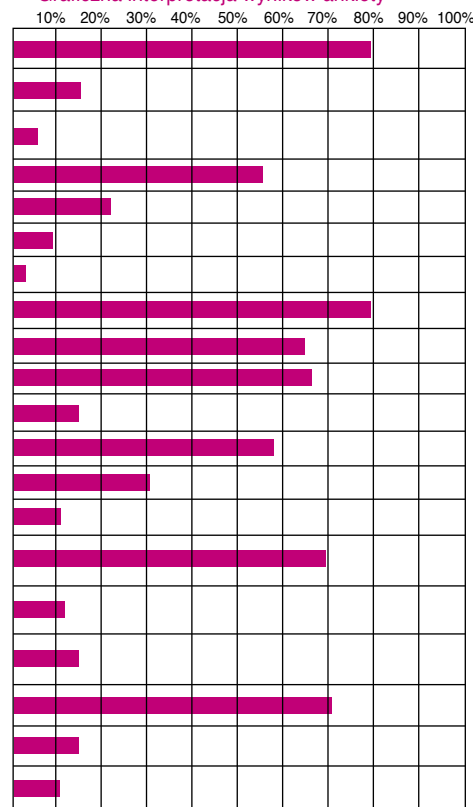
Alkohol nie zniknie jednak z pawilonów przy ulicy Dekabrystów od razu. Niektóre z wydanych już pozwoleń alkoholowych mają jeszcze trzy lata ważności. Dopiero po tym okresie mogą nie być przedłużane.

Uciążliwości związane z sąsiedztwem licznych pubów będą jednak na bieżąco eliminowane. W okresie przejściowym zgodnie ze stanowiskiem Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego dla Miasta Częstochowy, której przewodniczy Prezydent Miasta, wprowadzone będą działania na rzecz ładu i porządku w rejonie pawilonów. Rozważana jest między innymi instalacja monitoringu wizyjnego oraz ograniczenie godzin sprzedaży alkoholu.

Zakaz sprzedaży, podawania i spożywania napojów alkoholowych wprowadzono na obszarze obejmującym: teren pawilonów przy ul. Dekabrystów od nr 25 do nr 35, ul. Kilińskiego nr 140, bloki mieszkalne przy ul. Nałkowskiej o nr 3, 7, 11 oraz teren, na którym zlokalizowane są domy studenckie i uczelnie zamknięte ulicami: Dekabrystów, Sowińskiego, Skrzyneckiego, Dembińskiego, Armii Krajowej z wyłączeniem ul. Skrzyneckiego i ul. Dembińskiego.

| Pytania                                                                                                                                                                     | Warianty odpowiedzi      | Liczba wypełnionych ankiet | Odpowiedzi udzielone przez ankietowanych | Procent udzielonych odpowiedzi w relacjach do wszystkich wypełnionych ankiet |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Czy spotkał się Pan/Pani z zachowaniami zakłócającymi porządek i spokój, powodowanymi spożywaniem alkoholu, zakupionego Pana/Pani zdaniem w najbliższym otoczeniu?       | tak                      | 509                        | 403                                      | 79,17%                                                                       |
|                                                                                                                                                                             | nie                      | 509                        | 78                                       | 15,32%                                                                       |
|                                                                                                                                                                             | trudno powiedzieć        | 509                        | 28                                       | 5,50%                                                                        |
| 2. Jeżeli „TAK” – to jak często takie zjawiska występowały:                                                                                                                 | bardzo często            | 509                        | 509                                      | 55,60%                                                                       |
|                                                                                                                                                                             | raczej często            | 509                        | 113                                      | 22,20%                                                                       |
|                                                                                                                                                                             | raczej rzadko            | 509                        | 44                                       | 8,65%                                                                        |
|                                                                                                                                                                             | bardzo rzadko            | 509                        | 16                                       | 3,14%                                                                        |
| 3. Czy spotkał się Pan/Pani w ankietowanym terenie z następującymi zachowaniami zakłócającymi spokój i porządek:                                                            | głośne okrzyki           | 509                        | 406                                      | 79,76%                                                                       |
|                                                                                                                                                                             | wulgarnie zachowanie     | 509                        | 331                                      | 65,03%                                                                       |
|                                                                                                                                                                             | zanieczyszczanie okolicy | 509                        | 344                                      | 67,58%                                                                       |
|                                                                                                                                                                             | inne, np.                | 509                        | 79                                       | 15,52%                                                                       |
| 4. Czy jest Pan/Pani za wprowadzeniem strefy zakazu sprzedaży alkoholu w swoim otoczeniu:                                                                                   | tak                      | 509                        | 296                                      | 58,15%                                                                       |
|                                                                                                                                                                             | nie                      | 509                        | 155                                      | 30,45%                                                                       |
|                                                                                                                                                                             | trudno powiedzieć        | 509                        | 58                                       | 11,39%                                                                       |
| 5. Czy w okresie przejściowym jest Pan/Pani za egzekwowaniem porządku na zasadzie bezpośredniej odpowiedzialności od właścicieli, zarządców, administratorów przedmiotowych | tak                      | 509                        | 353                                      | 69,35%                                                                       |
|                                                                                                                                                                             | nie                      | 509                        | 59                                       | 11,59%                                                                       |
|                                                                                                                                                                             | trudno powiedzieć        | 509                        | 75                                       | 14,73%                                                                       |
| 6. Czy w okresie przejściowym jest Pan/Pani za zainstalowaniem monitoringu wizyjnego (kamer)?                                                                               | tak                      | 509                        | 365                                      | 71,71%                                                                       |
|                                                                                                                                                                             | nie                      | 509                        | 74                                       | 14,54%                                                                       |
|                                                                                                                                                                             | trudno powiedzieć        | 509                        | 54                                       | 10,61%                                                                       |

Graficzna interpretacja wyników ankiety



## Lokalny Punkt Informacji Europejskiej

Urząd Miasta Częstochowy jako jeden z nielicznych w kraju zachował ciągłość w informowaniu o Unii Europejskiej. Wraz z zakończeniem finansowania przez rząd Gminnego Ośrodka Informacji Europejskiej, 1 lipca rozpoczął działalność w Urzędzie Miejskim Lokalny Punkt Informacji Europejskiej. W przyszłości będzie on działał w strukturze Biura ds. Integracji Europejskiej. Pracują w nim już Agnieszka Celińska i Agnieszka Ziętał.

W LPIE zainteresowani uzyskają informacje na temat problematyki integracji

Europejskiej i członkostwa Polski w UE, prawa UE, funduszy strukturalnych itp. Do zadań Punktu należeć będzie również doradztwo dla samorządów, podmiotów gospodarczych, organizacji pozarządowych, szkół, rolników w zakresie integracji europejskiej. Projekt „Lokalne Punkty Informacji Europejskiej” jest realizowany przez Fundację Edukacji Ekonomicznej we współpracy z Fundacją im. Friedricha Eberta, Delegaturą Komisji Europejskiej, Urzędem Komitetu Integracji Europejskiej oraz Ministerstwem Edukacji Narodowej. IL+AC

Wydawca: **Urząd Miasta Częstochowy**; adres: ul. Śląska 11/13, 42217 Częstochowa, tel. (0 34) 3656031 (centr.); fax (0 34) 3656553  
internet: [www.czestochowa.um.gov.pl](http://www.czestochowa.um.gov.pl) email: [info@czestochowa.um.gov.pl](mailto:info@czestochowa.um.gov.pl)

Redakcja Informatora: **Wydział Komunikacji Społecznej Urzędu Miasta – Biuro Prasowe UM** tel. (0 34) 3655184; e-mail: [kos@czestochowa.um.gov.pl](mailto:kos@czestochowa.um.gov.pl)